



Коротка інформація від центру зайнятості (нім. Jobcenter)

Виплати по безробіттю / соціальна ДОПОМОГА

(нім. Arbeitslosengeld II / Sozialgeld)

Базове матеріальне забезпечення для шукачів роботи

Основне – коротка інформація

Центр зайнятості займається матеріальною підтримкою та пошуком роботи для громадян. Для вашого матеріального забезпечення центр надає фінансову підтримку на поточні витрати, включаючи харчування, одяг, електроенергію, проживання та опалення. Крім того, центр покриває ваші внески на загальнообов'язкове медичне страхування та догляд; це означає, що витрати на лікування будуть оплачуватися медичною страховою компанією.

За обробку інформації відповідають міста та муніципалітети в окрузі міста Клеве. Наступна коротка інформація детально пояснює, на що ви можете розраховувати та на що потрібно звернути увагу.

I. Виплати по безробіттю / соціальна допомога (нім. Arbeitslosengeld II / Sozialgeld)

Виплати по безробіттю отримують наступні категорії громадян:

- працездатні;
- особи, які потребують допомоги;
- особи віком від 15 років, і які ще не досягли пенсійного віку та
- проживають у Німеччині.

Діти віком до 15 років або особи, які не можуть працювати за станом здоров'я, можуть отримувати соціальну допомогу, якщо проживають з працездатною особою, яка має право на пільги, у так званій соціальній спільноті з єдиними потребами.

Соціальна спільнота з єдиними потребами (нім. Bedarfsgemeinschaft)

Якщо ви живете з партнером або дітьми в одному домогосподарстві, то зазвичай вважається так званою соціальною спільнотою з єдиними потребами. Дохід та майно кожної особи мають використовуватися на користь інших, як у сім'ях.

Kommunale
Jobcenter -

**Stark.
Sozial.
Vor Ort.**

 Kreis
Kleve
... mehr als niederrhein
jobcenter



Виплати по безробіттю / соціальна допомога (нім. Arbeitslosengeld II / Sozialgeld) вважаються пільгами, які призначені для матеріального забезпечення громадян. Це включає:

Стандартні потреби (нім. Regelbedarf)

Стандартні потреби покривають, серед іншого, витрати на їжу, одяг, електроенергію, предмети особистої гігієни та побутові речі. Об'єм істотно залежить від віку та статусу (наприклад, наявність/відсутність шлюбу, проживання в партнерстві).

Діючий перелік стандартних потреб див. на офіційному веб-сайті Федерального міністерства праці та соціальних справ (www.bmas.de).

Додаткові потреби (нім. Mehrbedarfe)

За певних умов, додаткові потреби можуть оплачуватися на додаток до стандартних потреб (наприклад, вагітним жінкам або самотнім батькам).

Проживання та опалення (нім. Unterkunft und Heizung)

Виплати також покривають розумні витрати на проживання та опалення. Тлумачення «розумних витрат» залежить від місця проживання. В окрузі міста Клеве сума, яка видається, наприклад, на покриття витрат на проживання, додаткових витрат й витрат на опалення зараз становить не менше 490 євро на одну особу та 700 євро на трьох осіб, які проживають разом. У разі переїзду до нового помешкання потрібно отримати дозвіл від вашого центру зайнятості перед підписанням нового договору оренди.

II. Одноразова допомога (нім. Einmalige Leistungen)

Додатково до виплат по безробіттю / соціальної допомоги може надаватися одноразова допомога (наприклад, на початкове меблювання будинку, включаючи побутову техніку, одяг або необхідне обладнання на час вагітності та пологів).

III. Медичне страхування та страхування у разі потреби у сторонньому догляді (нім. Kranken- und Pflegeversicherung)

Як одержувач виплати по безробіттю, ви в обов'язковому порядку застраховані за програмою медичного страхування та страхування у разі потреби у сторонньому догляді. Це означає, що витрати на лікування оплачує страхова компанія.

IV. Виплати на навчання та участь у заходах (нім. Leistungen für Bildung und Teilhabe)

Додаткові виплати надаються дітям, підліткам та молоді, наприклад, на шкільне приладдя (наприклад, шкільний рюкзак, ручки, зошити та книги) або на шкільні екскурсії тощо.

V. Допомога з працевлаштування (нім. Leistungen zur Eingliederung in den Arbeitsmarkt)

Центр зайнятості допоможе вам розпочати роботу. Співробітники центру проведуть з вами бесіду про це та запропонують відповідні посади. Якщо вам потрібні додаткові знання та навички, вам можуть запропонувати навчання та підвищення кваліфікації.



VI. Вплив власних коштів, доходів та активів

Перед отриманням фінансової допомоги ви повинні використати власні кошти, тобто свої доходи та реалізовані активи (виняток, наприклад, побутові речі). Доходом вважається будь-який дохід у грошовій формі, який нараховується вам після подання заяви. Активи – це ваше «майно», яким ви володіли до того, як подали заяву, і яке можна виміряти грошима. Ви також можете отримувати виплати по безробіттю, якщо у вас є робота, але вашого доходу недостатньо для забезпечення вашого існування.

VII. Подання заяви (нім. Antragstellung)

Виплати відповідно до Соціального кодексу ФРН II (SGB II) надаються лише за заявою. Тому вам слід зареєструватися в центрі зайнятості якомога раніше.

Будь ласка, зверніться до свого місцевого центру зайнятості. Контактні дані центрів зайнятості в окрузі міста Клеве див. у додатку.

Подання заяви є безкоштовним. Ви можете отримати форми в центрі зайнятості та онлайн (<https://www.kreis-kleve.de/de/fachbereich4/bewerbung-von-arbeitslosengeld-ii/>). Будь ласка, надайте повні та правдиві відповіді на всі запитання у заяві та у додатках.

Якщо ви ще погано володієте німецькою мовою, ви можете заповнити її разом із особою, яка зможе вам допомогти. В іншому випадку запитайте у центрі зайнятості, чи існує можливість надати вам перекладача.

VIII. На що слід звернути увагу?

Після подання заяви ви зобов'язані особисто з'явитися у центр зайнятості, якщо вас попросять це зробити. Якщо ви не можете записатися на прийом, негайно повідомте про це ваш центр зайнятості. Якщо наявні будь-які зміни, які можуть вплинути на виплати (наприклад, працевлаштування або початок навчання, переїзд, народження дитини, переїзд партнера), ви повинні негайно повідомити про них центр зайнятості. В іншому випадку ви можете зіштовхнутися з різними несприятливими наслідками: повернення вами надмірно виплаченої допомоги, інкременування адміністративних правопорушень чи порушення кримінальних проваджень.

Ви зобов'язані використовувати будь-яку можливість, щоб забезпечити собі засоби до існування за рахунок власних ресурсів. Це означає, що ви повинні шукати роботу самостійно та подавати заяви на прийнятні пропозиції щодо роботи.

IX. Додаткова інформація

Додаткову інформацію див.:

- «Пам'ятка Соціального кодексу ФРН II (SGB II) – базове матеріальне забезпечення для шукачів роботи»

Додаткову інформацію та необхідні документи див. на веб-сайті округу міста Клеве (<https://www.kreis-kleve.de/de/fachbereich4/bewerbung-von-arbeitslosengeld-ii/>). Ваш місцевий центр зайнятості також може надати інформацію.

Консультанти

Контактні дані центру зайнятості в окрузі міста Клеве

Місто/спільнота	Адреса	Телефон	Веб-сторінка
Муніципалітет Бедбург-Хау	Rathausplatz 1, 47551 Бедбург-Хау	02821/660-0	www.bedburg-hau.de
Місто Еммеріх-ам-Райн	Geistmarkt 1, 46446 Еммеріх-ам-Райн	02822/75-170	www.emmerich.de
Місто Гелдерланд	Issumer Tor 34, 47608 Гельдерн	02831/398-0	www.geldern.de
Місто Гох	Dienststelle: Markt 15, 47574 Гох	02823/320-0	www.goch.de
Муніципалітет Іссум	Herrlichkeit 7-9, 47661 Іссум	02835/10-0	www.issum.de
Місто Калькар	Markt 20, 47546 Калькар	02824/13-0	www.kalkar.de
Муніципалітет Керкен	Dionysiusplatz 4, 47647 Керкен	02833/922-0	www.kerken.de
Паломницьке місто Кевелар	Peter-Plümpe-Platz 12, 47623 Кевелар	02832/122-0	www.kevelaer.de
Місто Клеве	Dienststelle: Lindenallee 33, 47533 Клеве	02821/84-500	www.kleve.de
Муніципалітет Краненбург	Klever Straße 4, 47559 Краненбург	02826/79-0	www.kranenburg.de
Місто Рес	Dienststelle: Rudolf-Diesel-Straße 8, 46459 Рес	02851/51-0	www.stadt-rees.de
Муніципалітет Реурдт	Rathausstraße 35, 47509 Реурдт	02845/9633-0	www.rheurdt.de
Місто Штрален	Rathausstraße 1, 47638 Штрален	02834/702-0	www.straelen.de
Муніципалітет Удем	Mosterstraße 2, 47589 Удем	02825/88-0	www.uedem.de
Муніципалітет Вахтендонк	Weinstraße 1, 47669 Вахтендонк	02836/9155-0	www.wachtendonk.de
Муніципалітет Веце	Cyriakusplatz 13-14, 47652 Веце	02837/910-0	www.weeze.de
Округ міста Клеве	Nassauerallee 15-23, 47533 Клеве	02821/85-0	www.kreis-kleve.de